

(pre priblíženie čitateľovi som to preložil z jedného miestneho dialektu zo sústavy v Ramene Orióna, neďaleko našej Slnecnej sústavy. Preklady časov sú prepočítané na naše časové jednotky)

"MVRVS, kde si toľko?" všetky štyri chápadlá sa mu omotali okolo krku a zatriasli ním.

"MVRA, prestaň, musel som si cestou odskočiť," hneď kombinácia chobotnice a delfína sa snažila vyslobodiť z tohoto neškodného objatia," neblázni, zase tam budem mať biele fľaky."

"Päť hodín! Čo si mám o tom myslieť?! Há? Určite si bol za tými fibriltami na Alfa Centauri, že?"

"Ech, a ešte mi to ďalších dvesto rokov pripomínaj. Vravel som ti iks-krát, že pred stopäťdesiat rokmi to bolo núdzové pristátie. Došiel mi metán a musel som natankovať."

"Heh, a čo to bolo tentokrát?" Išiel si si iba vypucovať chrbtovú plutvu?"

"Vysmrkaj sa na to! Dúfam, že keď o týždeň pôjdeme jesť, tak bude poriadne navarené!"

"Ja ti navarím! Čpavkom ťa napustím! Lej! A okamžite!" MVRVS vypustil priezračnú bublinu a MVRA ju prehltla. Počkala hodinu, než číra tekutina vypustila tajomstvo.

Pozerala, či skôr chcel pozeráť, čo jej muž zažil. Ale prv, než stihla niečo uvidieť, ucítila tlak pri výpustnej plutve. Asi lúčavka, pomyslela si. Potom uvidela, že muž sa približuje ku nejakému balvanu poletujúcim voľne vesmírom neďaleko nejakej žltej hviezdy. potom ucítila, ako sa do výpustného otvoru zasúva hadica a všetok ten odpad vytekal na kameň. Aj ona mala rada takéto kamene, dobre pohlcovali lúčavku.

Keď neblahý pocit tlaku zmizol. No sotva sa dostala k riadieniu, rádio zachytilo štebot neďaleko letiaceho drobizgu. MVRVS dve hodiny šťukal do klavesnice, než rozšifroval hlasy:

"Houston! Máme problém. Nijaké Pluto tu nie je. Dobre ste nás navigovali?"

Veru, pohľad z okienka ukazoval iba žltú hmlu s nepravidelným tvarom.

"No čo už, musia si nájsť iný kameň na vypustenie," pomyslel si MVRVS, a to bolo posledné, čo si MVRA uvedomila z jeho spomienok

. "Ale aj tak si mohol poslať správu, že budeš meškať," nahnevane povedala MVRA než odišla chytať lietajúce červy na večeru.